IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 12.3.2019
COM(2019) 134 final

2019/0075 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja ta' Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja u tal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

Il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni Ewropea tinnegozja, f'isem l-Unjoni Ewropea, Ftehim ġdid bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja u Protokoll li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja. Fi tmiem dawn in-negozjati, fid-19 ta' Ottubru 2018 in-negozjaturi inizjalaw Ftehim u Protokoll. Il-Ftehim il-ġdid iħassar il-Ftehim eżistenti li daħal fis-seħħ fit-2 ta' Ġunju 1987 u joħodlu postu, u jkopri perjodu ta' sitt snin mid-data tal-applikazzjoni provviżorja tiegħu, li jiġġedded b'mod taċitu. Il-Protokoll il-ġdid ikopri perjodu ta' sitt snin mid-data tal-applikazzjoni provviżorja stabbilita fl-Artikolu 13, jiġifieri mid-data meta l-Partijiet jiffirmawh.

• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika

L-għan ewlieni tal-Ftehim il-ġdid huwa li jipprovdi qafas aġġornat li jqis il-prijoritajiet tal-Politika Komuni tas-Sajd riveduta[1] u tad-dimensjoni esterna tagħha ħalli tinħoloq sħubija strateġika bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja fil-qasam tas-sajd.

Il-Protokoll għandu l-għan li lill-bastimenti tal-Unjoni Ewropea jagħtihom opportunitajiet tas-sajd fl-ilmijiet tal-Gambja, filwaqt li jqis il-valutazzjonijiet xjentifiċi disponibbli, b'mod partikulari dawk tal-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant (is-CECAF), u skont l-aqwa parir xjentifiku disponibbli u r-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (l-ICCAT), fil-limiti taż-żejjed disponibbli. Fost l-oħrajn, il-Kummissjoni sejset il-pożizzjoni tagħha fuq ir-riżultati ta' valutazzjoni li għamlu esperti esterni u li tħares lejn il-ġejjieni dwar jekk għandhomx jiġu konklużi Ftehim u Protokoll ġodda. L-għan huwa wkoll li tissaħħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja ħalli jiġu promossi politika tas-sajd sostenibbli u użu responsabbli tar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tas-sajd tal-Gambja, fl-interess taż-żewġ partijiet.

Il-Protokoll jipprevedi opportunitajiet tas-sajd fil-kategoriji li ġejjin:

- 28 bastiment tas-sajd għat-tonn bit-tartaruni;
- 10 bastimenti tas-sajd bil-qasab u x-xlief;
- tliet bastimenti tat-tkarkir (li jintużaw għas-sajd għall-merluzz l-iswed, li huwa speċi ta' ħut tal-qiegħ tal-baħar fond).

• Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni

In-negozjar ta' Ftehim ġdid ta' Sħubija dwar is-Sajd mal-Gambja jidħol fil-qafas tal-azzjoni esterna tal-Unjoni mal-pajjiżi AKP u jqis, b'mod partikulari, l-għanijiet tal-Unjoni fil-qasam tal-ħarsien tal-prinċipji demokratiċi u tad-drittijiet tal-bniedem.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Bażi ġuridika

Il-bażi ġuridika magħżula hija t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li l-Artikolu 43(2) tiegħu jistabbilixxi l-politika komuni tas-sajd u l-Artikolu 218(5) tiegħu jistabbilixxi l-istadju kkonċernat tal-proċedura ta' negozjar u ta' konklużjoni tal-ftehimiet bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

[1] ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta tidħol fl-ambitu tal-kompetenza esklużiva tal-Unjoni Ewropea.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta hija proporzjonata mal-għan li jiġi stabbilit qafas ta' governanza ġuridiku, ambjentali, ekonomiku u soċjali għall-attivitajiet tas-sajd li l-bastimenti tal-Unjoni jwettqu fl-ilmijiet ta' pajjiżi terzi, kif stabbilit fl-Artikolu 31 tar-Regolament li jistabbilixxi l-politika komuni tas-sajd. Hija tikkonforma ma' dawk id-dispożizzjonijiet, kif ukoll mad-dispożizzjonijiet dwar l-għajnuna finanzjarja lil pajjiżi terzi stabbiliti fl-Artikolu 32 ta' dak ir-Regolament.

3. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-kontribuzzjoni finanzjarja annwali hija ta' EUR 550 000, abbażi ta':

(a) ammont annwali għall-aċċess għar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tas-sajd tal-Gambja ta' EUR 275 000, li huwa ekwivalenti għal tunnellaġġ ta' referenza ta' 3 300 tunnellata fis-sena għall-ispeċijiet li jpassu ħafna;

(b) appoġġ għall-iżvilupp tal-politika settorjali tas-sajd tal-Gambja, li huwa ta' EUR 275 000 fis-sena. Dan l-appoġġ jilħaq l-għanijiet tal-politika nazzjonali tal-Gambja b'rabta mal-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd kontinentali u tal-baħar.

4. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

L-arranġamenti dwar il-monitoraġġ huma previsti fil-Protokoll inkluż fil-Ftehim il-ġdid ta' Sħubija.

2019/0075 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja ta' Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja u tal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 43(2) tiegħu flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Kummissjoni nnegozjat Ftehim ġdid ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim ta' Sħubija") f'isem l-Unjoni Ewropea, kif ukoll Protokoll ġdid ta' Implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Sħubija (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Protokoll").

(2) Il-Ftehim ta' Sħubija u l-Protokoll ġew inizjalati fi tmiem dawn in-negozjati, fid-19 ta' Ottubru 2018.

(3) Il-Ftehim ta' Sħubija jħassar il-Ftehim ta' qabel li kien ġie konkluż bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika tal-Gambja fuq sajd 'il barra mill-Gambja, li kien daħal fis-seħħ fit-2 ta' Ġunju 1987.

(4) L-għan tal-Protokoll huwa li jippermetti lill-Unjoni Ewropea u lir-Repubblika tal-Gambja jaħdmu aktar mill-qrib bejniethom biex jippromwovu politika tas-sajd sostenibbli u użu responsabbli tar-riżorsi tas-sajd fl-ilmijiet tal-Gambja.

(5) L-Artikolu 14 tal-Ftehim ta' Sħubija u l-Artikolu 13 tal-Protokoll jipprevedu l-applikazzjoni provviżorja rispettiva tagħhom minn meta jiġu ffirmati.

(6) Għalhekk jenħtieġ li l-Ftehim ta' Sħubija u l-Protokoll jiġu ffirmati f'isem l-Unjoni Ewropea, dejjem jekk dawn jiġu konklużi f'data iktar tard.

(7) Sabiex ikun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tal-Unjoni jinbdew malajr, jenħtieġ li l-Ftehim ta' Sħubija u l-Protokoll ta' Implimentazzjoni jiġu applikati b'mod provviżorju minn meta jiġu ffirmati,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim ta' Sħubija") u tal-

Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Protokoll") b'dan huwa approvat f'isem l-Unjoni, dejjem jekk dawn l-atti jiġu konklużi.

It-testi tal-Ftehim ta' Sħubija u tal-Protokoll huma mehmużin ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandu jistabbilixxi l-istrument ta' setgħat sħaħ għall-iffirmar tal-Ftehim ta' Sħubija u tal-Protokoll, dejjem jekk dawn jiġu konklużi, għall-persuna jew għall-persuni li n-negozjatur tat-tali Ftehim ikun indika.

Artikolu 3

Skont l-Artikolu 14 tiegħu, il-Ftehim ta' Sħubija għandu japplika b'mod provviżorju mid-data tal-iffirmar tiegħu sa ma jidħol fis-seħħ.

Artikolu 4

Skont l-Artikolu 13 tiegħu, il-Protokoll għandu japplika b'mod provviżorju mid-data tal-iffirmar tiegħu sa ma jidħol fis-seħħ.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i)

1.3. Il-proposta/l-inizjattiva hija dwar:

1.4. Għanijiet

1.5. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.6. Durata u impatt finanzjarju tal-proposta/tal-inizjattiva

1.7. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rappurtar

2.2. Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta fuq l-approprjazzjonijiet

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operazzjonali

3.2.2. Output stmat iffinanzjat b'approprjazzjonijiet operazzjonali

3.2.3. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet amministrattivi

3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali

3.2.5. Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi

3.3. Impatt stmat fuq id-dħul

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/tal-inizjattiva

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja ta' Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja u tal-Protokoll ta' Implimentazzjoni tiegħu

1.2. Qasam/oqsma ta' politika kkonċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB[2]

11. – L-Affarijiet Marittimi u s-Sajd.

11.03 – Kontribuzzjonijiet obbligatorji għall-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd u għal organizzazzjonijiet internazzjonali oħrajn u għall-ftehimiet dwar is-sajd sostenibbli (SFAs).

11.03.01 – L-istabbiliment ta' qafas ta' governanza għall-attivitajiet tas-sajd li jagħmlu l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet ta' pajjiżi terżi.

1.2. 1.3 Il-proposta/l-inizjattiva hija dwar:

X **azzjoni ġdida**

☐ **azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja[3]**

☐ **l-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ **fużjoni jew ridirezzjonar ta' azzjoni waħda jew aktar lejn/ma' azzjoni oħra jew azzjoni ġdida**

1.1. Għanijiet

1.1.1. Għanijiet ġenerali

In-negozjar u l-konklużjoni ta' Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli (SFPAs) ma' pajjiżi terzi jissodisfaw l-għan ġenerali li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni Ewropea jingħataw aċċess għaż-żoni tas-sajd ta' pajjiżi terzi u li tinbena sħubija ma' dawn il-pajjiżi bil-ħsieb li jissaħħaħ l-użu sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd barra mill-ilmijiet tal-UE.

Il-Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli jiżguraw ukoll konsistenza bejn il-prinċipji li jirregolaw il-Politika Komuni tas-Sajd u l-impenji li jsiru f'politiki Ewropej oħrajn (l-użu sostenibbli tar-riżorsi ta' pajjiżi terzi, il-ġlieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (is-sajd IUU), l-integrazzjoni tal-pajjiżi sħab fl-ekonomija globali u governanza politika u finanzjarja aħjar tas-sajd).

1.1.2. Għanijiet speċifiċi u attivitajiet tal-ABM/ABB ikkonċernati

Għan speċifiku

Sabiex jingħata kontribut għas-sajd sostenibbli fl-ilmijiet li mhumiex tal-Unjoni Ewropea, tinżamm preżenza Ewropea fis-sajd fl-ilmijiet imbiegħda u jitħarsu l-interessi tas-settur tas-sajd Ewropew u tal-konsumaturi billi jiġu nnegozjati u

[2] ABM: *Activity-Based Management* (immaniġġjar ibbażat fuq l-attività); ABB: *Activity-Based Budgeting* (ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività).

[3] Kif imsemmi fl-Artikolu 58(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

konklużi Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli ma' stati kostali, b'mod li jkun konsistenti ma' politiki Ewropej oħrajn.

Attivitajiet tal-ABM/ABB ikkonċernati

L-affarijiet marittimi u s-sajd, sabiex jiġi stabbilit qafas ta' governanza għall-attivitajiet tas-sajd li jagħmlu l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni Ewropea fl-ilmijiet ta' pajjiżi terżi (SFAs) (il-linja baġitarja 11.03.01).

1.1.3. Riżultati u impatti mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/l-inizjattiva jenħtieġ li jkollha fuq il-benefiċjarji/il-gruppi fil-mira.

Bil-konklużjoni tal-Ftehim u tal-Protokoll ikun jista' jissawwar qafas ta' sħubija strateġika dwar is-sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Gambja; filwaqt li bil-konklużjoni tal-Protokoll se jinħolqu opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tal-Unjoni fl-ilmijiet tal-Gambja.

Il-Ftehim u l-Protokoll se jikkontribwixxu wkoll għal ġestjoni u konservazzjoni aħjar tar-riżorsi tas-sajd, permezz ta' appoġġ finanzjarju (appoġġ settorjali) għall-implimentazzjoni tal-programmi adottati fil-livell nazzjonali mill-pajjiż sieħeb, b'mod partikulari f'dak li għandu x'jaqsam mal-monitoraġġ u mal-ġlieda kontra s-sajd illegali u mal-appoġġ għas-settur tas-sajd fuq skala żgħira.

Fl-aħħar nett, il-Ftehim u l-Protokoll se jikkontribwixxu biex il-Gambja tuża r-riżorsi tal-baħar tagħha b'mod sostenibbli.

1.1.4. Indikaturi tal-prestazzjoni

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-kisbiet.

Ir-rati tal-użu tal-opportunitajiet tas-sajd (l-użu annwali tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd bħala perċentwali tad-disponibbiltà offruta bil-Protokoll);

id-*data* dwar il-qabdiet (il-ġbir u l-analiżi) u l-valur kummerċjali tal-Ftehim;

il-kontribut għall-impjiegi u għall-valur miżjud fl-UE u għall-istabbilizzazzjoni tas-suq tal-UE (flimkien ma' Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli oħrajn);

il-kontribut għat-titjib tar-riċerka, tal-monitoraġġ u tal-kontroll tal-attivitajiet tas-sajd min-naħa tal-pajjiż sieħeb u tal-iżvilupp tas-settur tas-sajd tiegħu, l-aktar dak fuq skala żgħira.

1.2. Raġunijiet għall-proposta/għall-inizjattiva

1.2.1. Rekwiżit(i) li jridu jiġu ssodisfati fuq terminu qasir jew twil inkluża kronoloġija dettaljata għall-prosegwiment tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva

Hu maħsub li l-Ftehim u l-Protokoll ta' Implimentazzjoni l-ġodda jibdew japplikaw b'mod provviżorju mid-data tal-iffirmar tagħhom.

Il-Ftehim u l-Protokoll il-ġodda se jipprovdu qafas għall-attivitajiet tas-sajd tal-flotta tal-Unjoni fiż-żona tas-sajd tal-Gambja, u se jawtorizzaw lis-sidien tal-bastimenti tal-UE japplikaw għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd biex jistadu f'dik iż-żona. Barra minn hekk, il-Ftehim u l-Protokoll ta' Implimentazzjoni l-ġodda jsaħħu l-kooperazzjoni bejn l-UE u l-Gambja, bil-ħsieb li jippromwovu l-iżvilupp ta' politika tas-sajd sostenibbli. B'mod partikulari, dawn jipprevedu l-monitoraġġ tal-bastimenti permezz tal-VMS u t-trażmissjoni elettronika tad-*data* dwar il-qabdiet fil-ġejjieni. L-appoġġ settorjali disponibbli skont il-Protokoll se jgħin lill-Gambja fl-istrateġija nazzjonali tas-sajd tagħha, inkluża fil-ġlieda kontra s-sajd IUU.

1.2.2. Il-valur miżjud tal-involviment tal-Unjoni

Jekk l-UE ma tikkonkludix Ftehim u Protokoll ta' Implimentazzjoni ġodda, il-bastimenti tal-UE ma jkunux jistgħu jwettqu l-attivitajiet tas-sajd tagħhom, billi l-Ftehim oriġinali fih klawżola li teskludi l-attivitajiet tas-sajd li ma jsirux fi ħdan il-qafas iddefinit minn protokoll tal-Ftehim. Għalhekk il-valur miżjud huwa espliċitu għall-flotta tal-UE ta' distanzi twal. Il-Ftehim u l-Protokoll ta' Implimentazzjoni jipprovdu wkoll qafas għal kooperazzjoni msaħħa mal-UE.

1.2.3. Tagħlimiet meħudin minn esperjenzi simili fl-imgħoddi

Billi l-aħħar Protokoll huwa tal-1996, ma hemm l-ebda esperjenza simili fl-imgħoddi li tista' tintuża bħala referenza.

1.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali u sinerġiji possibbli ma' strumenti xierqa oħrajn

Il-fondi allokati għall-kontribuzzjoni finanzjarja għall-aċċess fil-kuntest tal-Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli jikkostitwixxu dħul funġibbli fil-baġit nazzjonali tal-Gambja. Madankollu, il-fondi allokati għall-appoġġ settorjali jiġu assenjati lill-Ministeru responsabbli għas-sajd (ġeneralment billi jiddaħħlu fil-liġi annwali dwar il-baġit), minħabba li din hija kundizzjoni għall-konklużjoni u għall-monitoraġġ tal-Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli. Dawn ir-riżorsi finanzjarji huma kompatibbli ma' sorsi oħrajn ta' finanzjament mingħand donaturi oħrajn ta' fondi internazzjonali biex jitwettqu proġetti u/jew programmi fil-livell nazzjonali fis-settur tas-sajd.

1.3. Durata u impatt finanzjarju tal-proposta/tal-inizjattiva

X **durata limitata**

– ☐ Fis-seħħ mill-[JJ/XX]SSSS sal-[JJ/XX]SSSS

– X Impatt finanzjarju mill-2019 sal-2024 għall-approprjazzjonijiet ta' impenn u mill-2019 sal-2024 għall-approprjazzjonijiet ta' pagament.

☐ **durata mhux limitata**

– Implimentazzjoni b'perjodu ta' tnedija minn SSSS sa SSSS,

– segwita minn operazzjoni fuq skala sħiħa.

1.4. Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)[4]

X **Ġestjoni diretta** mill-Kummissjoni

– X mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;

– ☐ mill-aġenziji eżekuttivi

☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni indiretta** billi jiġu fdati kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja:

– ☐ lil pajjiżi terzi jew lill-korpi nnominati minnhom;

[4] Id-dettalji tal-modi ta' ġestjoni u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jinsabu fuq is-sit BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx.

– ☐ lil organizzazzjonijiet internazzjonali u lill-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);

– ☐ lill-BEI u lill-Fond Ewropew tal-Investiment;

– ☐ lill-korpi li jissemmew fl-Artikoli 70 u 71 tar-Regolament Finanzjarju;

– ☐ lil korpi tal-liġi pubblika;

– ☐ lil korpi rregolati mil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku safejn dawn jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;

– ☐ lil korpi rregolati mil-liġi privata ta' Stat Membru li jkunu fdati bl-implimentazzjoni ta' sħubija pubblika-privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;

– ☐ lil persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-Titolu V tat-TUE, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.

– *Jekk jiġi indikat aktar minn mod wieħed ta' ġestjoni, jekk jogħġbok ipprovdi d-dettalji fit-taqsima "Kummenti".*

Kummenti

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u ta' rappurtar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

Il-Kummissjoni (id-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd, flimkien mal-uffiċjal tas-sajd tagħha bbażat fir-reġjun – f'Dakar, fis-Senegal) se tiżgura monitoraġġ regolari tal-implimentazzjoni tal-Protokoll f'dak li għandu x'jaqsam mal-użu tal-opportunitajiet tas-sajd min-naħa tal-operaturi, mad-*data* dwar il-qabdiet u mal-ħarsien tal-kundizzjonijiet tal-appoġġ settorjali. Il-Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd jipprevedi mill-inqas laqgħa annwali waħda tal-Kumitat Konġunt, li matulha l-Kummissjoni u l-Gambja jirrevedu l-implimentazzjoni tal-Ftehim u tal-Protokoll u, jekk ikun meħtieġ, jaġġustaw il-programmazzjoni u, jekk ikun il-każ, il-kontribuzzjoni finanzjarja.

2.2. Sistema/i ta' ġestjoni u ta' kontroll

2.2.1. Riskju/i identifikat(i)

Ir-riskju identifikat huwa n-nuqqas ta' użu tal-opportunitajiet tas-sajd min-naħa tas-sidien tal-bastimenti tal-UE u n-nuqqas ta' użu jew id-dewmien fl-użu tal-fondi maħsubin għall-finanzjament tal-politika settorjali tas-sajd min-naħa tal-Gambja.2.2.2. Informazzjoni dwar ir-riskji identifikati u s-sistema/i ta' kontroll intern stabbilita/i għall-mitigazzjoni tagħhom

Qed jiġi ppjanat djalogu estensiv dwar il-programmazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika settorjali prevista fil-Ftehim u fil-Protokoll. Bħala parti minn dawn il-metodi ta' kontroll se ssir ukoll analiżi konġunta tar-riżultati, imsemmija fl-Artikolu 6 tal-Protokoll. Barra minn hekk, il-Ftehim u l-Protokoll fihom klawżoli speċifiċi għas-sospensjoni tagħhom, skont ċerti kundizzjonijiet u f'ċerti ċirkustanzi.Stima u ġustifikazzjoni tal-kosteffettività tal-kontrolli u valutazzjoni tal-livelli mistennija tar-riskju ta' żball

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u ta' irregolaritajiet

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u ta' protezzjoni eżistenti jew previsti.

Il-Kummissjoni tintrabat li tistabbilixxi djalogu politiku mar-Repubblika tal-Gambja u li tikkoordina b'mod regolari ma' dan il-pajjiż bil-ħsieb li ttejjeb il-ġestjoni tal-Ftehim u tal-Protokoll u li ssaħħaħ il-kontribut tal-UE għall-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi. Kull pagament li l-Kummissjoni tagħmel fil-kuntest ta' Ftehim ta' Sħubija dwar is-Sajd Sostenibbli hu suġġett għar-regoli u għall-proċeduri baġitarji u finanzjarji standard tal-Kummissjoni. B'mod partikulari, il-kontijiet bankarji tal-pajjiżi terzi fejn titħallas il-kontribuzzjoni finanzjarja jiġu identifikati bis-sħiħ. Skont l-Artikolu 4(8) tal-Protokoll, il-kontribuzzjoni finanzjarja għall-aċċess għandha titħallas lit-Teżor Pubbliku tal-Gambja u l-parti maħsuba għall-iżvilupp tas-settur għandha titħallas f'kont apposta għal dan il-għan miftuħ mal-bank tat-Teżor Pubbliku tal-Gambja.

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/TAL-INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i

- Linji baġitarji eżistenti

<u>Skont l-ordni</u> tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./Mhux diff.[5]	mill-pajjiżi tal-EFTA[6]	mill-pajjiżi kandidati[7]	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
	11.03.01 L-istabbiliment ta' qafas ta' governanza għall-attivitajiet tas-sajd li jagħmlu l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni Ewropea fl-ilmijiet ta' pajjiżi terżi (SFAs)	Diff.	LE	LE	LE	LE

- Linji baġitarji ġodda mitlubin

<u>Skont l-ordni</u> tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru	Diff./Mhux diff.	mill-pajjiżi tal-EFTA	mill-pajjiżi kandidati	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
2	[XX.YY.YY.YY]		IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

[5] Diff. = Approprjazzjonijiet differenzjati / Mhux diff. = Approprjazzjonijiet mhux differenzjati.

[6] L-EFTA = l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles.

[7] Il-pajjiżi kandidati u, meta jkun applikabbli, il-pajjiżi kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

3.2. Impatt finanzjarju stmat tal-proposta fuq l-approprjazzjonijiet

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet operazzjonali

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet operazzjonali

– X Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	In-numru 2	Tkabbir sostenibbli: ir-riżorsi naturali

Id-DĠ: Affarijiet Marittimi u Sajd			Fl-**2019**	Fl-**2020**	Fl-**2021**	Fl-**2022**	Fl-**2023**	Fl-**2024**	**TOTAL**
• Approprjazzjonijiet operazzjonali									
In-numru tal-linja baġitarja 11.0301	Impenji	(1a)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
	Pagamenti	(2a)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
Linja baġitarja	Impenji	(1b)							
	Pagamenti	(2b)							
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi[8]									
Linja baġitarja		(3)							
TOTAL tal-approprjazzjonijiet għad-DĠ Affarijiet Marittimi u Sajd	Impenji	=1a+1b +3	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
	Pagamenti	=2a+2b +3	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**

[8] Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
	Pagamenti	(5)	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)							
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA 2 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+ 6	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
	Pagamenti	=5+ 6	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**

Jekk il-proposta/l-inizjattiva tolqot iktar minn intestatura operazzjonali waħda, irrepeti t-taqsima ta' hawn fuq:

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet operazzjonali (l-intestaturi operazzjonali kollha)	Impenji	(4)							
	Pagamenti	(5)							
TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi (l-intestaturi operazzjonali kollha)		(6)							
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju pluriennali (Ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6							
	Pagamenti	=5+ 6							

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	**5**	"Nefqa amministrattiva"

f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Fl-**2019**	Fl-**2020**	Fl-**2021**	Fl-**2022**	Fl-**2023**	Fl-**2024**		
Id-DĠ: Affarijiet Marittimi u Sajd								
• Riżorsi umani								

• Nefqa amministrattiva oħra									
TOTAL tad-DĠ Affarijiet Marittimi u Sajd	Approprjazzjonijiet								

TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total ta' impenji = Total ta' pagamenti)								

f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

		Fl-**2019**	Fl-**2020**	Fl-**2021**	Fl-**2022**	Fl-**2023**	Fl-**2024**	**TOTAL**
TOTAL tal-approprjazzjonijiet skont l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**
	Pagamenti	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	0,550	**3,300**

3.2.2. Output stmat iffinanzjat b'approprjazzjonijiet operazzjonali

Approprjazzjonijiet ta' impenn f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

Indika l-għanijiet u l-outputs ⇩			Fl-**2019**		Fl-**2020**	Fl-**2021**	Fl-**2022**		Fl-**2023**		Fl-**2024**		**TOTAL**	
	Tip[9]	Kost medju	Nru	Kost			Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru totali	Kost totali

[9] L-outputs huma l-prodotti u s-servizzi li għandhom jiġu pprovduti (pereżempju l-għadd ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, l-għadd ta' kilometri ta' toroq mibnija, eċċ.).

GĦAN SPEĊIFIKU Nru 1[10]…																
- Aċċess				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		1,650
- Appoġġ settorjali				0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		0,275		1,650
- Output																
Subtotal tal-għan speċifiku Nru 1				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		3,300
GĦAN SPEĊIFIKU Nru 2 ...																
- Output																
Subtotal tal-għan speċifiku Nru 2																
TOTALI				0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		0,550		3,300

[10] Kif deskritt fil-punt 1.4.2. “Għan/għanijiet speċifiku/speċifiċi…”.

3.2.3. Sommarju tal-impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet amministrattivi

– X Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taħt:

f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Fis-sena **N**[11]	Fis-sena **N+1**	Fis-sena **N+2**	Fis-sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
L-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali								
Riżorsi umani								
Nefqa amministrattiva oħra								
Subtotal tal-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali								

Barra mill-INTESTATURA 5[12] **tal-qafas finanzjarju pluriennali**								
Riżorsi umani								
Nefqa oħra ta' natura amministrattiva								
Subtotal barra mill-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali								

TOTAL								

L-approprjazzjonijiet meħtieġa għar-riżorsi umani u għal nefqa oħra ta' natura amministrattiva se jiġu koperti mill-approprjazzjonijiet tad-DĠ li diġà jkunu assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkunu ġew riassenjati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

[11] Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Jekk jogħġbok issostitwixxi "is-sena N" bl-ewwel sena ta' implimentazzjoni prevista (pereżempju l-2021). Agħmel l-istess għas-snin ta' wara.

[12] Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' programmi u/jew ta' azzjonijiet tal-UE (li qabel kienu l-linji "BA"), riċerka indiretta u riċerka diretta.

3.2.3.1. Rekwiżiti stmati ta' riżorsi umani

– X Il-proposta/l-inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' riżorsi umani.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-istima trid tiġi espressa f'unitajiet ekwivalenti għall-full-time

		Fis-sena **N**	Fis-sena **N+1**	Fis-sena **N+2**	Fis-sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
• Pożizzjonijiet fil-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u aġenti temporanji)								
XX 01 01 01 (Kwartieri Ġenerali u Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)								
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)								
XX 01 05 01/11/21 (Riċerka indiretta)								
10 01 05 01/11 (Riċerka diretta)								
• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għall-Full-Time: FTE)[13]								
XX 01 02 01 (AC, END, INT mill-"pakkett globali")								
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JPD fid-delegazzjonijiet)								
XX 01 04 **yy** [14]	- fil-Kwartieri Ġenerali							
	- fid-Delegazzjonijiet							
XX 01 05 02/12/22 (AC, END, INT - Riċerka indiretta)								
10 01 05 02/12 (AC, END, INT - Riċerka diretta)								
Linji baġitarji oħra (speċifika)								
TOTAL								

XX huwa l-qasam ta' politika jew it-titolu baġitarju kkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa se jiġu koperti mill-persunal tad-DĠ li diġà jkun assenjat għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li diġà jkun ġie riassenjat fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ tal-ġestjoni skont il-proċedura annwali ta' allokazzjoni u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	L-implimentazzjoni tal-Protokoll (il-pagamenti, l-aċċess għall-bastimenti tal-UE fl-ilmijiet tal-Gambja u l-ipproċessar tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd), it-tħejjija u s-segwitu tal-laqgħat tal-Kumitati Konġunti, it-tħejjija tat-tiġdid tal-Protokoll, l-evalwazzjoni esterna, il-proċeduri leġiżlattivi u n-negozjati.
Persunal estern	L-implimentazzjoni tal-Protokoll: il-kuntatt mal-awtoritajiet tal-Gambja b'rabta mal-aċċess għall-bastimenti tal-UE fl-ilmijiet ta' dan il-pajjiż, l-ipproċessar tal-awtorizzazzjonijiet tas-sajd u t-tħejjija u s-segwitu tal-laqgħat tal-Kumitati Konġunti, b'mod partikulari l-implimentazzjoni tal-appoġġ settorjali.

[13] AC = Aġenti Kuntrattwali; AL = Persunal Lokali; END = Esperti Nazzjonali Sekondati; INT = Persunal tal-aġenziji; JPD = Esperti Subordinati fid-Delegazzjonijiet.

[14] Sottolimitu għall-persunal estern kopert minn approprjazzjonijiet operazzjonali (li qabel kienu l-linji "BA").

3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali

Il-proposta/l-inizjattiva:

– X tista' tiġi ffinanzjata kompletament permezz ta' riallokazzjoni fl-intestatura rilevanti tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali (il-QFP).

Dan għandu x'jaqsam mal-użu tal-linja ta' riżerva (il-Kapitolu 40).

– ☐ teħtieġ l-użu tal-marġni mhux allokat taħt l-intestatura rilevanti tal-QFP u/jew l-użu tal-istrumenti speċjali ddefiniti fir-Regolament dwar il-QFP.

Spjega x'inhu meħtieġ, filwaqt li tispeċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati, l-ammonti korrispondenti u l-istrumenti li qed jiġi propost li jintużaw.

– ☐ teħtieġ reviżjoni tal-QFP.

Spjega x'inhu meħtieġ, filwaqt li tispeċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji kkonċernati u l-ammonti korrispondenti.

3.2.5. Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi

Il-proposta/l-inizjattiva:

– X ma tipprevedix il-kofinanzjament minn partijiet terzi.

– ☐ tipprevedi l-kofinanzjament minn partijiet terzi li qed jiġi stmat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

	Fis-sena **N**[15]	Fis-sena **N+1**	Fis-sena **N+2**	Fis-sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)			Total
Speċifika l-korp ta' kofinanzjament								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet kofinanzjati								

Impatt stmat fuq id-dħul

– X Il-proposta/l-inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dħul.

– ☐ Il-proposta/l-inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:

  – ☐ fuq ir-riżorsi proprji

  – ☐ fuq dħul ieħor

  – jekk jogħġbok indika, jekk id-dħul huwa assenjat għal-linji tan-nefqa ☐

f'miljuni ta' Euro (aġġustati għal tliet pożizzjonijiet deċimali)

Linja baġitarja tad-dħul:	Approprjazzjo	Impatt tal-proposta/tal-inizjattiva[16]

[15] Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/tal-inizjattiva. Jekk jogħġbok issostitwixxi "is-sena N" bl-ewwel sena ta' implimentazzjoni prevista (pereżempju l-2021). Agħmel l-istess għas-snin ta' wara.

	nijiet disponibbli għas-sena finanzjarja attwali	Fis-sena **N**	Fis-sena **N+1**	Fis-sena **N+2**	Fis-sena **N+3**	Daħħal is-snin kollha li hemm bżonn biex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
L-Artikolu …….								

Għad-dħul assenjat, speċifika l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/i.

Rimarki oħra (eż. il-metodu/il-formula użati għall-kalkolu tal-impatt fuq id-dħul jew kwalunkwe informazzjoni oħra).

[16] Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji doganali, l-imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 20 % tal-kostijiet tal-ġbir.